

La sirena del Cantiere Navale scandisce la vita nel quartiere

Il lavoro nella fabbrica da sempre ha segnato la storia di Borgo — Una classe operaia combattiva e responsabile — Una mostra ne illustra le lotte



La storia del Cantiere appartiene alla città, ma per le vite di Borgo l'eco delle lotte si è propagata per prima e più forte. Le tracce di questo continuo non stanno solo nella memoria dei più anziani, ma soprattutto nel fatto che il cantiere e il vivo e vegeto movimento del cantiere, dello spirito cantierista, del lavoro di ogni giornata, del ritmo di ogni lavoro, del ritmo di ogni vita.

Circoscrizione n. 6 in cifre: territorio, popolazione e voti

Partito	Voti	%
PCI	4915 pari al 55,07	
PSI	807	9,04
MSI-DN	293	3,02
DP	150	1,68
PR	401	4,49
PSDI	181	2,03
DC	2202	24,67

IL TERRITORIO — La circoscrizione n. 6 include il centro cittadino intorno a Corso Mazzini e le zone di via San Carlo, Borgo Cappuccini e via Roma, sono compresi inoltre i nuclei di recente espansione a nord della via Montebello. È delimitata dal Fosso Reale, via Ricassoli, via Marradi, via Bacciolini, via Roma, piazza Matteotti, via Montebello. Complessivamente la circoscrizione si estende per una superficie di 1370.000 mq, con una popolazione residente di 15.469 unità.

LE ELEZIONI — Il 12 giugno 1978 si tennero a Livorno le elezioni per i Consigli di circoscrizione. L'altoritato della circoscrizione n. 6 espresse queste preferenze:

Presidente della Circoscrizione e Laura Bandini (PCI), questi i responsabili delle 6 commissioni di lavoro:

- Sicurezza sociale, Luigi Del Re (PCI);
- Assetto del territorio urbano, Alvaro Baggiani (PRI);
- Scuola, Fabrizio Gianfranceschi (DC);
- Aspetto del territorio urbano, polizia, Roberto De Maio (PCI);
- Cultura, Maria Lucia Blanda (PSI);
- Sport, Paolo Cantini (PCI).

Sul cantiere e del cantiere viva gran parte della popolazione di Borgo. Lam gli vicini amici ed una fitta rete di piccolo commercio e di artigianato casalingo, in sintesi un saldo tessuto con nesso che lega fabbrica e quartiere. Il rapporto tra le due realtà è indissolubile: un rapporto economico che rende compatibili ed inspiegabilmente attività produttiva ed attività di consumo. E poi, forse più un rapporto culturale, spirituale e politico in sintesi per quel saldo nesso che nel corso del tempo non sempre facilmente si è instaurato.

Borgo ha dato al Cantiere il senso di una classe operaia combattiva — responsabile, unitaria e ferma che ha tempo per le sue lotte. Da venti alle scuole e per le strade del quartiere i cantieristi sono lì a ricordare che la classe operaia è vigile nei più duri momenti di attacco alla democrazia alla libertà alle istituzioni ed alla civiltà convivenza e poi ancora con la fantasia ferdinandea ed originale che prova anche dall'arte del loro lavoro ad organizzare mille occasioni nelle quali il popolo intereso e non solo la classe operaia è chiamato a farsi protagonista delle lotte per il lavoro per rimuovere l'economia e lo Stato.

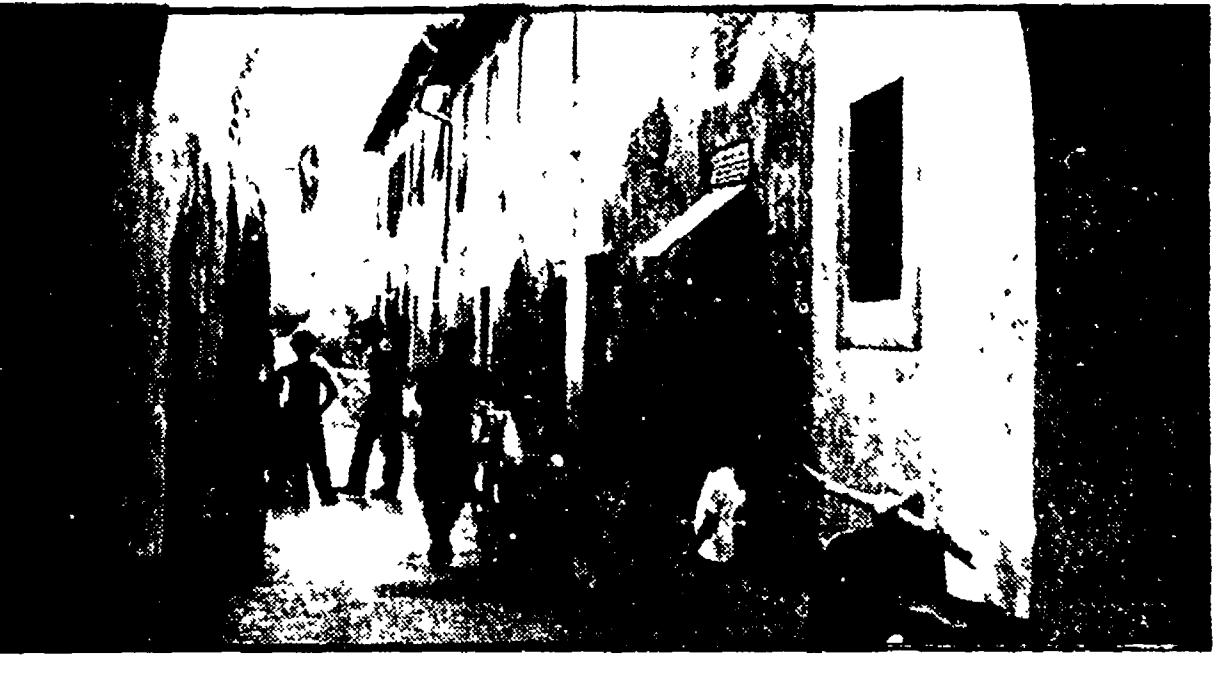
Chi avrebbe mai scommesso nei lontani anni '60 che da quelle lotte lunghe ed aspre e da quel vituperato e oneroso compromesso ne saremmo alla lunga usciti con quel patrimonio produttivo ed industriale così sviluppato? CME, SPICA, Cantieri e Baccio di Cogenaggio sono realtà di oggi nate in quegli anni, testimonianza della vasta lunga della classe operaia e di chi ha diretto la città. La felicissima simbiosi tra costruzioni e riparazioni e un patrimonio che Livorno può vantare con orgoglio e che con tenacia ha

difeso e costruito qualificandola.

Oggi il Cantiere ha un suo preciso spazio nelle costruzioni specializzate di piccole dimensioni e con il Baccio delle riparazioni e nei cantieri ha un posto di primo piano nel paese. Quattro piccole aziende con 500 dipendenti operano intorno al Cantiere ed al baccio nelle riparazioni, 106 bacci con grande apporto di valuta e baccio di tutta la città, sono in questi tre anni entrati nella grande vasca del Baccio. Ecco poche cifre essenziali e significative che ci spingono ad andare avanti verso nuove battaglie per completare le strutture del baccio e per un piano di rilancio del settore cantieristico.

La fabbrica non ha dato solo lo spirito concreto delle lotte operaie ha dato anche — come segno tangibile di questa concretezza il Circolo Asta un centro di attività culturale, politica, ricreativa associata nel quale cittadini e lavoratori si ritrovano e vivono insieme.

E' senza dubbio un esempio originale di una gestione tutt'altro che aziendalistica di un CRAV, e che noi ci auguriamo non irripetibile.



«Affoghiamo tra le scartoffie»

I consiglieri sono oberati dal lavoro burocratico che molte volte pone dei limiti al coinvolgimento dei cittadini

La circoscrizione n. 6 in città — due rioni storici, di lunga tradizione — in cui si manifesta ogni tipo di contraddizione — pre sente nella nostra società. E' un caso che benefico di due zone — una, quella degli anziani, e quella dei giovani — pur in numero piuttosto elevato sono in molti casi solo e privi di assistenza. La presenza di rilevanti sparsi fenomeni di emarginazione e crisi di valori, con le relative conseguenze di autolesionismo.

La circoscrizione, ovviamente, non può offrire soluzioni, alternative e problemi che trascendono la dimensione locale, e risponde come più alle sue esigenze. Ad anziani sarà offerta as-

istenza domotica, e alla possibilità di svolgere un'attività sportiva o culturale. A questo si aggiunge il problema di un numero crescente di cittadini, spesso poco partecipativi al lavoro della circoscrizione. Ma Maria Lucia Blanda, responsabile della

commissione cultura. Anche la possibilità di svolgere un'attività sportiva o culturale. A questo si aggiunge il problema di un numero crescente di cittadini, spesso poco partecipativi al lavoro della circoscrizione. Ma Maria Lucia Blanda, responsabile della

«Isole di tranquillità» per difendere i Borghi

Saranno demolite le costruzioni negli spazi interni e le sopraelevazioni posteriori al 1925 - Nelle aree disponibili nasceranno giardini pubblici

L'obiettivo che si è proposto alla commissione urbanistica della circoscrizione n. 6 è quello di mettere nel tessuto urbano del quartiere per migliorarlo la realtà, ricucendo così ad evitare il rischio di un ulteriore infortunio burocratico atto a deliberare concessioni edilizie.

La circoscrizione n. 6 viene ad assumere un ruolo particolare con il nuovo piano regolatore generale, che, a differenza del precedente, forma e allinea la fascia dei Borghi (Borgo Cappuccini, Borgo San Jacopo) una rivalutazione storico-urbanistica. I Borghi — sono con Venezia, tutti gli effetti, il centro storico di Livorno, di qui la chiara necessità di procedere alla loro salvaguardia come patrimonio storico-culturale.

Questa lotta verrà effettuata con la collaborazione della squadra giardinieri decentrata, che pur svolgendo una grossa mole di lavoro relativo al verde pubblico, ha la necessità delle circoscrizioni. La commissione urbanistica, avvalendosi anche della collaborazione degli uffici dell'Istituto per geometri Buonaiuti, sta immaginando alla definizione della fascia del Piano Particolare Regolatore.

Per quanto riguarda i problemi del traffico si attende l'attuazione del piano di traffico che, pur non togliendo la libertà individuale dell'utilizzazione del mezzo privato si propone di regolare il cittadino all'uso del mezzo pubblico. Questo in piena naturalmente un indispensabile adeguamento dei servizi pubblici di trasporto alle esigenze della popolazione, e soprattutto dell'operaia, del Cantiere Navale. Luigi Orlandi che sono costretti a ricorrere ai mezzi propri mancando collegamenti, tra-

diversi quartieri della città ed il nostro il trasporto, pertanto un collegamento con tutte le zone della città che è spinti tra loro, e orari di lavoro.

Sempre per quanto riguarda il Cantiere e la circoscrizione n. 6 prevede, a breve scadenza la ristrutturazione della Piazza Largo Orlandi con l'istituzione di un piano semaforico in piazza che rimane al di fuori delle fasce regolamentari, verrà utilizzata a patrimonio pubblico e gratuito.

Strettamente connesso a quello del traffico è il problema di altri urban, Pur svolgendo una mole modesta di lavoro, attualmente essi non riescono a sopprimere, per carenza di organico a tutte le richieste di interventi provenienti dalla circoscrizione n. 6, purtroppo che con il nuovo concorso per assunzione, l'Amministrazione comunale della circoscrizione n. 6, a parte gli interventi dell'organico centrat.

Per la commissione assetto del territorio, traffico e piazza Roberto De Maio

Strettamente connesso a quello del traffico è il problema di altri urban, Pur svolgendo una mole modesta di lavoro, attualmente essi non riescono a sopprimere, per carenza di organico a tutte le richieste di interventi provenienti dalla circoscrizione n. 6, purtroppo che con il nuovo concorso per assunzione, l'Amministrazione comunale della circoscrizione n. 6, a parte gli interventi dell'organico centrat.

Tende da sole
LORA BARBIERI
Via Ceccconi, 63 - Tel. 808544 - Livorno

Verande alluminio
Porte a soffiutto
I TRE MARI
BORGO CAPPUCCINI, 15/79
TEL. 32.172

EXODUS
DA OGGI AL 30 LUGLIO ECCEZIONALE OFFERTA DI ACQUISTO DI ROULOTTES

I MODELLI 1978 AI PREZZI DEL 1976

ESEMPIO:
PREZZO 1978 L. 2.614.500 *
PREZZO 1976 L. 2.354.000 *

- + Immatricolazione e collaudo L. 43.000
- + trasporto L. 20.000

SU STRADA L. 2.417.000 *
I.V.A. ESCLUSA

CONDIZIONI DI PAGAMENTO:
L. 400.000 contanti - Rimanenza in comode rate di L. 87.000 Iva compresa - SENZA IPOTECA

VISITATE L'ESPOSIZIONE DI LIVORNO
VIA DELL'ARDENZA (La Rosa) - Tel. 30.011

I. S. A.
Italian Shipping Agency
LIVORNO - Via Buontalenti, 91/56 - Tel. 34.481/2
Telex 59637 CEGHORN - Teleg.: ISASHIP

SERVIZIO « FULLCONTAINERS »
con partenze quindicinali per:

DUBAI - DAMMAN - BAHREIN
KUWAIT - BANDAR SHAPOUR

con possibilità di consegnare la merce in ogni città dell'Arabia Saudita - Iran - Kuwait ed Emirati Arabi.

Le navi sono dotate di mezzi propri per lo sbarco dei containers nei terminali della Compagnia.

TRASPORTI INTERNAZIONALI
GROSSI & CONTINI
Scale Saffi, 21 - Tel. 36172-32036 - Telex 50160
Magazzino: Via Pera, 29
LIVORNO

TYRRHENIAN SHIPPING COMPANY
Agenzia Marittima
di GIUSEPPE ARENZANI
5100 LIVORNO
Via Grande, 225
Tel. 21466 - 24244
Teleg.: TIRSHIP
Telex 59209 TYRSHIP
Filiale
54036 MARINA DI CARRARA

Impresa Sbarchi - Imbarchi
Agenzia Marittima Spedizioni
Deposito Contenitori
DITTA FRATELLI
Sgarallino
UFFICI - Via Vittorio Veneto 21 - Tel. 38081-23293
DEPOSITO - Via Enriquez - Tel. 407315
Telex 50373 FRASGAR - LIVORNO

transaf international
UN INSIEME DI TRASPORTI INTERNAZIONALI AL SERVIZIO DEL COMMERCIO INTERNAZIONALE
LIVORNO - Via della Madonna, 81
Telefono 37905 - Telex 59221

N..... COME NAUTICA
TUTTI CON LA BARCA SI', MA POI.....
Salyguardatevi con indumenti tecnici adatti (completo valido L. 23.000)
Salvagente omologati Rina (L. 8800-9900)
Stivaletti o scarpette e poi i maglioni Ourogan, i calzoni, le giacche, i berretti, ecc. che solo

Stadium
LIVORNO
SELEZIONA E PRESENTA PER I VERI MARINAI

DAWANTINI
ABBIGLIAMENTO UOMO - DONNA - BAMBINO
Da giovedì 27 prossimo venturo
SVENDITA
DI FINE STAGIONE
PIAZZA DANGLANO CHIESA - LIVORNO
TEL. 403918

IL FASCINO DELLA CERAMICA
NEL COORDINATO PER IL BAGNO
CERRAI
Via J. Sgarallino, 28 - LIVORNO - Tel. 402365
Visitate la nuova esposizione

Rina Sciala
il settimanale aperto al confronto critico impegnato in una molteplicità di direzioni attento a tutti gli aspetti della vita.

RITAGLIA QUESTO SPAZIO

SEGNÀ QUI LE DIMENSIONI DELLA TUA STANZA DA ARREDARE
SPEDISCILO O CONSEGNALO AL MOBILIFICIO GIGANTE
AVRAI UNA CONSULENZA GRATUITA
CON PROGETTO DI ARREDAMENTO E PREVENTIVO

Mobilificio GIGANTE PINI
VIA GRANDE, 45 - PALAZZO CRISTALLO - TEL. 26195 - LIVORNO

DELLA SCALERA
SCONTO 5% EXTRA
788

TOSCO ORAFA
significa:
prezzo/risparmio
assortimento/qualità/garanzia
vendita diretta dalla produzione
un nuovo modo organizzato di vendita:

tosco orafa-livorno-via grande, 21, 23
tel. 0586-23208

argenteria oreficeria gioielleria perle corallo
orologeria articoli da regalo avorio